

DEL BARRIO DE LA ROSA, FLORENCIO, *Ejercicios de lexicología del español*, LINCOM Coursebooks in Linguistics 22, Università Ca' Foscari Venezia, 2014, 200 pp. ISBN. 978-38-6288-557-2

Ejercicios de lexicología del español constituye un sugestivo manual de lexicología «al revés». Concebido para una gama de lectores variados, en virtud de la gradación de la dificultad de los ejercicios propuestos y de las referencias bibliográficas comentadas, su configuración estructural como cuaderno de ejercicios revela el interés del autor por el proceso argumentativo y razonado, interés que se plasma en el desarrollo concreto de cada una de las soluciones.

El primer capítulo delinea conceptos generales y relaciones entre los mismos. Se revisa así el concepto de competencia gramatical como subcomponente de la competencia lingüística, y se deslinda de otros conceptos como el concepto de competencia semántica o léxica, el concepto de competencia pragmática y el concepto de corrección. Superando las limitaciones de ciertas visiones rígidas, el autor propugna una gradación para la gramaticalidad y una desdibujación de las fronteras para la tradicional oposición entre palabras léxicas y gramaticales. La concepción dinámica de la lexicología que se adopta acerca a esta disciplina a la sintaxis, ante la constatación de que las propiedades léxico-semánticas de las palabras léxicas determinan su combinatoria.

El segundo capítulo entra ya de pleno en la morfología. Tras establecerse las relaciones entre morfología y sintaxis, se presentan los conceptos básicos del análisis sintáctico: segmentación léxica, morfema, raíz, base, tema, etc. El problema de la consideración de los afijos derivativos como morfemas gramaticales hace aflorar nuevamente el problema de la distinción entre significado léxico y significado gramatical, y de la autonomía morfológica de un elemento. Asimismo, no se rehúye el problema de la existencia de vocal temática en los sustantivos, que del Barrio asume. Tras el examen del escurridizo concepto de palabra a la luz de sus propiedades fonológicas, morfológicas, léxicas o sintácticas, se procede al análisis de su estructura interna. De nuevo, y coherentemente con la línea defendida por el autor, cobra aquí notable importancia el criterio semántico, por cuanto la interacción entre forma y significado resulta esencial para comprender el proceso de formación morfológica. Esta interdependencia entre la formación morfológica y la interpretación semántica subraya la importancia de una concepción dinámica del análisis morfológico, entendido como ordenación jerárquica de componentes. Este extenso y denso capítulo, además de examinar cuestiones espinosas como las paradojas de encorchetado o de agrupamiento, ilustra el fenómeno de la gramaticalización de contenidos semánticos, o expresión gramatical de un significado, mediante sufijos y el fenómeno de la existencia de requisitos categoriales impuestos por los sufijos a las bases a las que se adjuntan. Llegados a este punto, el lector puede, engarzando las reflexiones anteriores, construir de la mano del autor el concepto de competencia morfológica como parte de la más amplia competencia léxica. Para concluir el subapartado relativo a la estructura interna de las palabras, y

con el fin de dar cuenta de la imposibilidad de una formación como «remorir» en español, el autor introduce, junto a los factores sintácticos, morfológicos y semánticos, factores de tipo pragmático: los conocimientos extralingüísticos de los hablantes. Se trata de un criterio que, tal vez, podría haber resultado útil para la interpretación de ciertos problemas presentes en capítulos sucesivos que postulan agramaticalidad para ejemplos que, dotados de una adecuada contextualización, resultarían generables por el sistema lingüístico y documentables en los usos de los hablantes. El capítulo se cierra con la presentación de la morfología flexiva opuesta a la morfología léxica o derivativa. Tras mostrar la diferencia entre palabras derivadas y primitivas, el autor cierra el capítulo deteniéndose en un aspecto relevante: las diferentes repercusiones que la flexión y la derivación tienen en la sintaxis.

El tercer y más extenso capítulo de *Ejercicios de lexicología del español* se ocupa de la formación de palabras. En él se repasan cuestiones relativas a prefijación, sufijación, parasíntesis, composición y otros procedimientos de formación de palabras, en este orden. Los cambios que introduce la prefijación en el derivado respecto a la base, el análisis de sustantivos prefijados como sustantivos en oposición a otro sustantivo (*máscara antigás*), el carácter intercategoriaal de los prefijos o su alomorfia ocupan las páginas dedicadas a la prefijación. En el espacio dedicado a la sufijación, resultan particularmente interesantes las reflexiones acerca del análisis de ciertos nombres de acción creados a partir de verbos, como *abono*, *combate* o *ligue*. El autor repasa los argumentos que justificarían su análisis como casos de formaciones posverbiales en que un sufijo se adjunta directamente a la raíz, pero da cuenta igualmente de los argumentos en favor de su interpretación en términos de derivación no afijal y de restos de vocales temáticas, con adición de interesantes explicaciones fonotácticas. Los ejercicios ilustran además las restricciones que los sufijos derivativos imponen para la selección de la categoría de la base a la que se adjuntan, la distinción entre derivación homogénea y heterogénea o la clasificación de los derivados en función de la categoría de llegada y la de procedencia. Diversos ejercicios examinan el carácter polisémico de los sufijos y los distintos contenidos que estos pueden expresar, entrando así, una vez más, en el ámbito de la semántica para desarrollar el análisis morfológico. La distinción entre infijos e interfijos y entre adjetivos relacionales y calificativos completa este subapartado. Las páginas que a continuación se dedican a la parasíntesis conducen al lector a razonar acerca de la imposibilidad de establecer la sucesión de las fases morfológicas en este procedimiento derivativo y acerca de la posibilidad de derivaciones parasintéticas de carácter adjetival. Asimismo, se enfatiza la importancia del concepto de productividad frente a la existencia de esquemas derivativos caídos en desuso y opacos para el hablante. El subapartado relativo a la composición introduce reflexiones acerca de la distinción entre compuestos cultos y patrimoniales, y acerca de la coincidencia entre algunos prefijos y preposiciones y la superada divergencia acerca del análisis morfológico correspondiente. Por último, se esboza la distinción entre compuestos léxicos y sintagmáticos, coordinantes y

subordinantes, y endocéntricos o exocéntricos. Se cierra este consistente tercer capítulo con el repaso de otros procedimientos de formación de palabras como los acortamientos léxicos, las siglas y los cruces léxicos.

El cuarto capítulo de *Ejercicios de lexicología del español* se ocupa de un tema relativamente periférico en relación con los objetivos del libro: las categorías gramaticales. Las breves páginas que constituyen el capítulo inciden en la importancia de tomar en consideración tanto el comportamiento sintáctico como los rasgos léxico-semánticos a la hora de establecer la categoría gramatical de un elemento. Además de establecer la diferencia entre categorías mayores y menores, o entre categorías variables o invariables, los ejercicios persiguen llevar al lector a reflexionar acerca de las categorías como haces de rasgos morfológicos y semánticos que permiten a las palabras combinarse y formar así los sintagmas, unidades que desempeñan funciones sintácticas en la oración. El capítulo apunta asimismo la posibilidad de establecer subcategorías gramaticales en virtud de determinadas restricciones de carácter semántico y de las agramaticalidades a que darían lugar las trasgresiones.

El quinto capítulo se adentra en el nivel de la semántica. En el apartado dedicado a los conceptos generales, destaca el intento del autor de remarcar la importancia de la variabilidad contextual del significado y el carácter difuso de las fronteras entre los cometidos de la semántica y la pragmática. La reflexión sobre el significado se abre con el método de descomposición del mismo en componentes mínimos o semas, y la posibilidad de establecer rasgos pertinentes y sistemáticos que permitan diferenciar significados de manera recurrente. Tras ilustrarse la distinción entre significado descriptivo y connotativo, el autor invita al lector a reflexionar sobre el controvertido problema del significado léxico de las palabras funcionales. Se aboga de nuevo en los ejercicios por una visión gradual entre significado léxico y gramatical, apoyada por la evidencia de las gramaticalizaciones de palabras que originariamente poseían un significado léxico, y se presenta sucintamente el concepto de significado procedimental. El capítulo prosigue afrontando la delicada distinción entre referencia, denotación y sentido, con alusiones al problema del significado de los nombres propios y al de la expresión de la referencia genérica. Diversos ejercicios conducen la reflexión acerca del sentido y la denotación como propiedades de las palabras frente a la referencia, establecida por el hablante en cada acto comunicativo. Una breve incursión en las funciones semánticas precede el apartado final del capítulo, que aborda las causas (lingüísticas, históricas, sociales, psicológicas), los mecanismos y los efectos del cambio semántico mediante una serie de ejercicios que, a partir de ejemplos sugestivos y cercanos, presentan casos de restricción o extensión semántica, de valoración meliorativa o de etimología popular.

Ejercicios de lexicología del español se cierra con un capítulo dedicado a las relaciones léxico-semánticas. Siguiendo a la propuesta de Cruse, el autor organiza tales relaciones en dos grandes grupos: relaciones de ambigüedad léxica (homonimia y polisemia) y relaciones de identidad (sinonimia), inclusión (hiperonimia-hiponimia, holonimia-meronimia) y oposición (antonimia). Para el

análisis de la relación entre polisemia y homonimia, concebida como gradual e incluso, en ocasiones, oscura, los ejercicios proponen e ilustran la aplicación del criterio semántico, el etimológico y el lexicográfico, y se detienen en los eventuales cambios de categoría gramatical, en las distribuciones sintácticas, en las posibilidades combinatorias, en las segmentaciones morfológicas y en el significado. El problema de la presunta multiplicidad de significados de un verbo como *abrir* permite al autor, invocando el concepto de sentido precedentemente ilustrado, defender un concepto de significado estable, en consonancia con una visión dinámica del léxico, y limitar la excesiva preocupación por el mundo extralingüístico que muestran con frecuencia los trabajos lexicógrafos. En los ejercicios relativos a la sinonimia, el autor toma partido por la posición «blanda» de Cruse, que propone como requisito de sinonimia que la similitud semántica entre dos términos sea simplemente más relevante que sus diferencias, no tomando en consideración la connotación. Rechaza así, por tanto, la rigidez del imposible criterio de intercambiabilidad en todo contexto. Una breve excursión por el resto de las relaciones léxico-semánticas arriba anunciadas pone el punto final a este accesible volumen.

Florencio del Barrio anticipa, en cada capítulo, las dudas que el propio lector se va planteando, sin rehuir, aun cuando no se trata de un libro concebido para especialistas, las cuestiones más espinosas y polémicas. En este sentido, los ejercicios van, por un lado, atando cabos que quedaron sueltos en páginas precedentes, pero, por otro lado, dejando prudentemente sueltos los cabos que el estado actual de la investigación invita a no atar. Las dudas no impiden al autor tomar partido por determinadas concepciones, de manera razonada, *a posteriori*: en la medida en la que resuelven mejor los problemas que se plantean. En cualquier caso, la prudencia preside el proceder de del Barrio, ilustrada en formulaciones como «resulta discutible afirmar que».

Despojado en buena medida de complejidades terminológicas, así como de referencias bibliográficas y citas en el cuerpo del texto, el trabajo resulta accesible, aunque siempre riguroso, para todo el amplio espectro de público al que se dirige. La presencia de cuadros y esquemas, al hilo de los razonamientos que ilustran las respuestas preferidas, facilita ulteriormente su comprensión. Frecuentes alusiones a ejemplos de lenguas tan diversas como el ruso, el nahua, el valpirí o el italiano contribuyen a poner en la óptica adecuada fenómenos concretos de nuestra lengua.

El comentario bibliográfico, situado a la conclusión de cada capítulo, proporciona una selección, valiosa y cuidadosamente escogida, aun cuando forzosamente sucinta, de obras propuestas al lector interesado en profundizar su estudio. Recoge desde los trabajos más clásicos hasta los desarrollos más recientes, indicando, por otra parte, sin ambages, la eventual complejidad de ciertos estudios, con etiquetas como «recomendable, pero difícil».

El volumen, que se articula en torno a ejercicios independientes, contiene frecuentes recapitulaciones de observaciones anteriores, lo cual le dota de un carácter orgánico, y facilita su uso como manual o incluso libro de texto. La presencia de un oportuno índice temático permite, además, la rápida localización de cuestiones o aspectos concretos.

A la conclusión de su lectura, quien se acerque a los problemas de la lexicología del español a través de esta obra se habrá construido, con el espíritu crítico y la solidez del proceso argumentativo y razonado que propugna su autor, los fundamentos de la disciplina y las bases para eventuales ampliaciones. *Ejercicios de lexicología del español*, en definitiva, constituye, por su rigor y claridad expositiva, por su original estructura y por su coherencia teórica y metodológica, una obra útil y ampliamente recomendable para estudiantes y docente

IGNACIO ARROYO HERNÁNDEZ
Università Ca' Foscari Venezia

GHEZZI, CHIARA y MOLINELLI, PIERA (eds.), *Discourse and pragmatic markers from Latin to the Romance languages*, Oxford, Oxford University Press, 2014, xv + 299 pp. ISBN. 978-0-19-968160-0.

Discourse and pragmatic markers from Latin to the Romance languages, resultado de un proyecto de investigación y un encuentro científico en la Universidad de Bérgamo en 2011 («Segnali discorsivi tra latino e lingue romanze»), viene a engrosar la muy amplia bibliografía sobre marcadores del discurso que ha proliferado en los últimos años. Pero el hincapié que esta obra colectiva hace tanto en la comparación entre lenguas romances, como en la dimensión diacrónica del desarrollo de estas unidades con contenido procedimental la singulariza en buena medida y hace de ella una lectura muy aprovechable.

Tras los agradecimientos, el listado de abreviaturas y las semblanzas de los autores, las editoras del volumen presentan en «Discourse and pragmatic markers from Latin to the Romance languages: New insights» (pp. 1-9), primer capítulo de carácter introductorio, los objetivos y el contenido de la obra, que incluye dos capítulos de corte teórico y diferentes estudios de caso que exploran una o más lenguas romances y, en ocasiones, adoptan una perspectiva diacrónica que amplía su alcance, en algún caso, hasta el latín. En todos ellos, además, se analiza la relación entre las propiedades morfosintácticas de los lexemas base y las funciones pragmáticas que estas unidades desarrollan en sincronía. El libro concede también un énfasis especial a la naturaleza del elemento léxico originario de los marcadores funcionales –algo que se deja sentir incluso en su propia estructura–, pues es posible identificar patrones de correlación entre las funciones desarrolladas por estas unidades y las propiedades formales del lexema del que proceden. Del mismo modo, la dimensión diacrónica puede